

## **ANORDNUNG NR. 005 vom 23.02.2021**

**Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung gemäß Art. 25 des LG Nr. 16 vom 17.12.2015, für die Online-Darstellung der touristischen Datensätze der Destination Südtirol auf den Webseiten suedtirol.info, eisacktal.info, suedtirois-sueden.info, meranerland.com, vinschgau.net.**

DER DIREKTOR  
VON IDM SÜDTIROL - ALTO ADIGE

vorausgesetzt, dass:

- der Bereich Digital es zur Bewerbung Südtirol als zielführend erachtet, die touristischen Datensätze der Destination Südtirol auf den von IDM betreuten Portalen suedtirol.info, eisacktal.info, suedtirois-sueden.info, meranerland.com, vinschgau.net online darzustellen;
- für das Jahr 2021 dafür Kosten in Höhe von Euro 60.000 zzgl. MwSt. geschätzt werden;
- gemäß Art. 32, Par. 2, Buchst. b) der Richtlinie 2014/24/EU, welcher vom Art. 25 des LG 16/2015 übernommen wurde, die Erteilung von Aufträgen im Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung einer Ausschreibungsbekanntmachung gestattet ist, falls die betreffenden Leistungen ausschließlich von einem bestimmten Wirtschaftsteilnehmer bereitgestellt werden können;
- auch das GvD 50/2016 im Art. 63, Absatz 2, Buchst. a), Punkt 3), die Möglichkeit vorsieht, den Auftrag direkt einem Wirtschaftsteilnehmer zu erteilen, falls es nicht möglich ist, andere Anbieter zu definieren;
- LTS, Landesverband der Tourismusorganisationen Südtirols, der einzige Dienstleister ist, welcher die Datenbank TIC-Web für die Generierung und Verwaltung von touristischen Datensätzen für die Destination Südtirol sowie die Schnittstellen für die Online Darstellung von touristischen Datensätzen der Destination Südtirols zur Verfügung stellen kann;

nach Einsichtnahme in die Richtlinie 2014/24/EU;

## **PROVVEDIMENTO N. 005 dd. 23.02.2021**

**Procedura negoziata senza previa pubblicazione del bando di gara ai sensi dell'art. 25 della LP 17.12.2015, n. 16, per la rappresentazione online dei dati turistici della destinazione Alto Adige sui siti web suedtirol.info, eisacktal.info, suedtirois-sueden.info, meranerland.com, vinschgau.net.**

IL DIRETTORE  
DI IDM SÜDTIROL - ALTO ADIGE

premesse che:

- il Reparto Digital ritiene utile presentare online ai fini di marketing i dati turistici della destinazione Alto Adige sui portali suedtirol.info, eisacktal.info, suedtirois-sueden.info, meranerland.com, vinschgau.net, gestiti da IDM;
- a tal fine viene stimato per l'anno 2021 un costo di 60.000 euro, al netto dell'IVA;
- ai sensi dell'art. 32, par. 2, lettera b), della Direttiva 2014/24/UE, recepito dall'art. 25 della LP 16/2015, possono essere aggiudicati contratti pubblici senza previa pubblicazione di un bando di gara qualora i servizi in oggetto possano essere forniti unicamente da un determinato operatore economico;
- anche il D.lgs. 50/2016 all'art. 63, comma 2, lettera a), punto 3) disciplina la possibilità di affidare unicamente ad un operatore economico determinato il contratto qualora la concorrenza sia assente;
- LTS, Associazione provinciale delle organizzazioni turistiche dell'Alto Adige, è l'unico operatore economico in grado di fornire il database TIC-Web per la creazione e gestione di dati turistici così come le interfacce per la rivelazione dei dati turistici online per la destinazione turistica dell'Alto Adige;

vista la Direttiva 2014/24/UE;

**ANORDNUNG NR. 005 vom 23.02.2021**

nach Einsichtnahme in das GvD Nr. 50/2016 und das DPR 207/2010;

nach Einsichtnahme in das LG 16/2015 und das LG Nr. 17/1993 „Regelung des Verwaltungsverfahrens“;

nach Einsichtnahme in das GvD Nr. 81/2008 und insbesondere der Art. 26, Abs. 6;

nach Einsichtnahme in die Satzung von IDM;

nach Einsichtnahme in die Bestimmungen, welche die Sonderbetriebe des Landes und der Handelskammer regeln;

**verfügt**

gemäß Art. 25 des LG Nr. 16 vom 17.12.2015 dem Landesverband der Tourismusorganisationen Südtirols (LTS), mit Sitz in Gerbergasse Nr. 60, I-39100 Bozen, MwSt. Nr. 94005510212, gesetzlich vertreten durch den Geschäftsführer Hubert Unterweger, die Dienstleistung für die Nutzung der Schnittstellen, Widgets und der TIC-Web Datenbank sowie für die weiteren Supportdienste zur Online-Darstellung der touristischen Datensätze der Destination Südtirol auf den Portalen suedtirol.info, eisacktal.info, suedtirols-sueden.info, meranerland.com, vinschgau.net zu erteilen;

die genannte Dienstleistung für eine Dauer von 12 Monaten mit Laufzeit ab dem 01.01.2021 und bis zum 31.12.2021 und mit einer Gesamtausgabe in Höhe von 60.000 Euro zzgl. MwSt. zu erteilen.

**PROVVEDIMENTO N. 005 dd. 23.02.2021**

visto il D.lgs. 50/2016 ed il DPR 207/2010;

vista la LP 16/2015 e la LP 17/1993 in materia di “Disciplina del procedimento amministrativo”;

visto il D.lgs. 81/2008 ed in particolare l’art. 26, comma 6;

visto lo Statuto di IDM;

viste le disposizioni che regolano l’amministrazione delle aziende speciali provinciali e camerali;

**dispone**

di affidare, ai sensi dell’art. 25 della LP 17.12.2015, n. 16, il servizio di utilizzo delle interfacce e dei widget così come del database TIC-Web nonché degli altri servizi di supporto necessari alla presentazione online dei dati turistici della destinazione Alto Adige sui portali suedtirol.info, eisacktal.info, suedtirols-sueden.info, meranerland.com, vinschgau.net all’Associazione provinciale delle organizzazioni turistiche dell’Alto Adige (LTS), con sede legale in via Conciapelli 60, I-39100 Bolzano, P.IVA 94005510212, legalmente rappresentata da Hubert Unterweger;

di affidare il suddetto servizio per una durata di 12 mesi a partire dal 01.01.2021 e fino al 31.12.2021 a fronte di una spesa complessiva di 60.000 euro, al netto dell’IVA.

Erwin Hinteregger  
DIREKTOR  
DIRETTORE